

**MANUAL DE UTILIZARE  
TOCATOR DE CRENGI PRIN DEBITARE WD70 7CP  
TRANSMISIE PE CUREA**



**Va multumim pentru achizitionarea acestui produs EVOTOOLS, fabricat conform celor mai inalte standarde de siguranta si de functionare. Pastrati acest manual pentru consultari ulterioare.**



**Avertizare! Pentru siguranta dumneavoastra cititi cu atentie acest manual si instructiunile generale de siguranta inaintea utilizarii echipamentului. Nerespectarea acestor reguli poate avea ca rezultat producerea incendiilor si/sau a ranirilor personale.**

### **Date tehnice**

|                                 |                                                |
|---------------------------------|------------------------------------------------|
| <b>Cod produs</b>               | <b>682851</b>                                  |
| Tip motor                       | 4 timpi OHV (Rato), monocilindru, racit cu aer |
| Putere maxima / Turatie maxima  | 7 CP / 3600 rpm                                |
| Capacitate cilindrica           | 212 cc                                         |
| Diametru maxim taiere           | 70 mm                                          |
| Numar cutite                    | 4                                              |
| Capacitate rezervor combustibil | 3.6 L                                          |
| Combustibil motor               | Benzina fara Pb, min 95                        |
| Capacitate ulei motor           | 0.55 L                                         |
| Ulei motor 4 timpi *            | SAE 10W-30                                     |
| Sistem aprindere                | Electronic                                     |
| Sistem pornire                  | Manual                                         |
| Nivel maxim zgomot (LwA)        | 110 dB(A), K = 3 dB(A)                         |
| Masa neta                       | ~ 115 kg                                       |

\*Se va utiliza ulei pentru motoare in 4 timpi recomandat de HONEST GENERAL TRADING SRL si specificat de vanzator la cumpararea produsului.

## Simboluri

Simbolurile utilizate in manual sau pe produs au urmatoarele semnificatii:

|                                                                                   |                                                                                                          |                                                                                   |                                                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>ATENȚIE!</b>                                                                                          |  | <b>Cititi manualul înainte de utilizare!</b>                                                |
|  | <b>Purtati manusi de protectie!</b>                                                                      |  | <b>Purtati ochelari de protectie!</b>                                                       |
|  | <b>Purtati incaltaminte de protectie care sa va asigure aderenza sporita!</b>                            |  | <b>Purtati antifoane!</b>                                                                   |
|  | <b>Purtati masca de protectie respiratorie!</b>                                                          |  | <b>Nu folositi produsul in conditii de precipitatii (ploaie, ninsoare, vant etc.)!</b>      |
|  | <b>Atentie! Cutite in miscare! Tineti mainile la o distanta sigura de aparat in timpul functionarii!</b> |  | <b>Atentie! Pot fi antrenate obiecte cu mare viteza!</b>                                    |
|  | <b>Asigurati-va ca oamenii si animalele din jur se afla la o distanta de siguranta de zona de lucru!</b> |  | <b>Produsul este in conformitate cu standardele de siguranta ale Directivelor Europene.</b> |

## Masuri de siguranta specifice tocatorului de crengi



- Purtati echipament individual de protectie in timpul utilizarii si manevrarii produsului: manusi de protectie, ochelari de protectie, antifoane, incaltaminte de protectie care sa va asigure aderenza sporita si masca de protectie a cailor respiratorii.



- Nu folositi produsul in conditii de precipitatii, umezeala excesiva sau vant puternic!



- Asigurati-va ca oamenii si animalele din jur se afla la o distanta de siguranta fata de zona de lucru. Opriti imediat functionarea produsului daca observati apropierea acestora de zona de lucru!



- In timpul functionarii pot fi antrenate obiecte si particule cu mare viteza in zona de evacuare! Lucrati cu atentie sporita pentru a evita sa fiti lovit de acestea! Pastrati o distanta de siguranta de zona de evacuare a resturilor tocate!



- Atentie! Cutite in miscare! Tineti mainile la o distanta de siguranta de orificiul de alimentare! Nu introduceti mainile in orificiul de evacuare!
- Verificati ca produsul sa fie montat corect si complet inainte de utilizare.

Toate aparaturile trebuie sa fie montate. Este interzisa utilizarea produsului fara aparaturile si capacele de protectie montate.

- Amplasati produsul pe o suprafata solida, stabila si plana.
- Este interzis sa utilizati produsul fiind amplasat pe suprafete precum pietrisul sau alte suprafete de pe care pot fi antrenate obiecte si particule mici de catre evacuarea produsului.
- Inainte de fiecare utilizare verificati ca orificiile de alimentare si evacuare sa nu fie blocate sau obturate.
- Nu apropiati sau introduceti mainile sau alte parti ale corpului in orificiile de alimentare sau de evacuare. Pericol de vatamare!
- Nu purtati haine largi, bijuterii sau alte obiecte care ar putea fi prinse de cutitele in miscare. Daca aveti parul lung, acesta trebuie strans. Pericol de vatamare!
- Nu va inclinati peste produs.
- Suprafata pe care este asezat produsul trebuie sa fie la acelasi nivel cu suprafata pe care stati dumneavoastra.
- Verificati crengile si resturile vegetale inainte de a le introduce in aparat. Asigurati-va ca acestea nu contin pietre, sarme si alte resturi metalice, sticla sau alte obiecte straine.
- Nu impingeti crengile si resturile vegetale in orificiul de alimentare cu mana!
- Nu inclinati produsul in timpul functionarii.
- Opriti imediat functionarea produsului daca se aud zgomote anormale sau observati vibratii excesive.
- Opriti imediat functionarea produsului in cazul unui blocaj.
- Urmarii acumularea materialului tocat. Nu lasati materialul tocat sa blocheze orificiul de evacuare.
- Opriti functionarea produsului atunci cand:
  - parasiti aparatul;
  - curatati un blocaj;
  - faceti reglaje sau mentenanta;
  - aparatul vibreaza sau scoate zgomote anormale;
  - curatati/degajati materialul tocat;
  - atasati/detasati sacul de colectare;
  - transportati produsul.

### **Domeniu de utilizare**

Tocatorul de crengi este destinat uzului personal pentru maruntirea crengilor.

**NU ESTE PROIECTAT PENTRU UZ INDUSTRIAL!**

**RESPECTATI DIAMETRUL MAXIM AL CRENGILOR SPECIFICAT IN ACESTE INSTRUCIUNI!**

### **Operarea produsului**



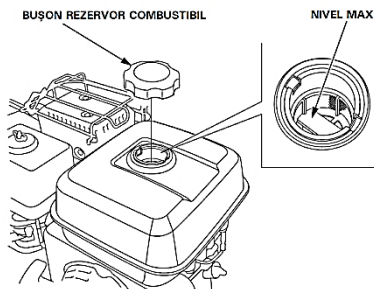
**ATENTIE! ECHIPAMENTUL ESTE LIVRAT FARA ULEI IN MOTOR. INAINTE DE PRIMA PORNIRE ALIMENTATI CU ULEI SAE 10-W30. UTILIZAREA UNUI ULEI NECORESPUNZATOR VA REDUCE DURATA DE VIATA A MOTORULUI.**

#### **Alimentare ulei motor**

- Amplasati produsul pe o suprafata orizontala si demontati busonul de umplere.
- Alimentati cu uleiul recomandat (**cca 550 ml ULEI SAE 10W-30**) pana la nivelul MAX.
- Remontati busonul de alimentare si strangeti-l bine.

### **Alimentare carburant**

Utilizati benzina fara plumb cu cifta octanica COR 95. Nu utilizati niciodata benzina veche alterata sau amestec benzina-ulei. Evitati patrunderea apei sau a impuritatilor in rezervor.



Asezati produsul pe o suprafata plana, stabila, solida. Asigurati-va ca produsul este stabil si nu exista riscul sa se miste, sa cada sau sa se rastoarne.

Suprafata pe care amplasati produsul in pozitia de lucru nu trebuie sa contina obiecte si particule care ar putea fi antrenate de suflul evacuării in timpul functionării.

Sortati crengile si resturile de tocat astfel incat sa nu contina obiecte straine: metal, sarme, pietre, pamant, ceramica, sticla, etc.

**OBS: Nu tocati resturi menajere si alte resturi ude sau cu umiditate ridicata! De asemenea, acordati o atentie sporita daca tocati resturi vegetale uscate, acestea pot genera reziduri care blocheaza mecanismul de tocare. In acest caz, poate fi necesara efectuarea deblocării mecanismului de tocare mai des.**

### **Tocarea crengilor**

Introduceti crengile una cate una in orificiul de alimentare. Nu tocati crengi cu diametrul mai mare decat diametrul maxim descris in aceste instructiuni. Cutitele vor antrena automat creanga introdusa in orificiul de alimentare. Nu apasati creanga pentru a grabi procesul.

Asezati resturile vegetale deasupra orificiului de alimentare.



**ATENTIE! NU FOLOSITI MAINILE PENTRU IMPINGERA RESTURILOR VEGETALE! PERICOL DE VATAMARE!**

Verificati constant nivelul resturilor, astfel incat evacuarea resturilor tocate sa se faca liber.

### **In caz de blocaj**

Daca se intampla sa se blocheze cutitele in timpul functionării, opriti imediat functionarea produsului (exista posibilitatea ca motorul sa se opreasca inaintea reactiei dvs., este absolut normal si in acest caz continuati cu deblocarea mecanismului de tocare).

Inspectati produsul pe exterior, daca observati deteriorari ale carcasei opriti utilizarea produsului si luati legatura cu un punct de service autorizat pentru repararea acestuia.

Degajati zona de alimentare si de evacuare cu atentie eliminand resturile existente. La aceasta operatiune fiti foarte precaut cand lucrati in preajma cutitelor, exista risc de vatamare grava. Folositi manusi de protectie.

Daca in urma blocajului nu exista deteriorari ale produsului, dupa eliminarea resturilor care au cauzat blocajul puteti reporni produsul.

### **Inlocuirea cutitelor**

**OBS: Insectia, inlocuirea si intoarcerea cutitelor necesita un nivel mediu de cunostinte tehnice, indemanare si familiarizare cu produsul. Este recomandat sa apelati la un punct de service autorizat daca nu sunteti sigur ca puteti realiza corespunzator aceasta operatie. Dupa operatiunea de inlocuire sau intoarcere a cutitelor, poate fi necesara ajustarea nicovalei. Verificati sa nu existe contact intre cutite si nicovala. Pentru ajustarea nicovalei, adresati-va unitatilor de service autorizate.**

Asigurați-vă ca produsul este oprit înainte de a interveni.

Purtați obligatoriu mănuși de protecție.

Inspectați periodic cutitele pentru a observa gradul de uzură al acestora. Atunci când acestea sunt uzate excesiv sau deteriorate, este necesară înlocuirea. Un semn al uzurii cutitelor îl poate reprezenta eficiența redusă în utilizare a produsului.

Inspectați cutitele. Dacă acestea sunt deteriorate, opriți utilizarea produsului și înlocuiți-le. Folosiți doar piese originale.

Dacă observați semne de uzură, înlocuiți cutitele sau remontați-le astfel încât să fie poziționate corect pe ceaălaltă parte a cutitelor (lama încă nefolosită) în sensul activ de tăiere.

## Curățare și întreținere

Echipamentul nostru a fost proiectat astfel încât să poată fi utilizat pentru o perioadă îndelungată cu un minimum de întreținere.

Veți putea obține întotdeauna o satisfacție maximă în timpul utilizării respectând indicațiile de mai jos.



**ATENȚIE!** Opriti motorul înainte de începerea oricărei operații de reglare și întreținere

**TABEL CU PERIOADE ÎNTREȚINERE**

| Operație                      |                  | Dupa fiecare depozitare | La fiecare utilizare | La prima luna sau primele 10 ore | La fiecare 3 luni sau 50 ore | La fiecare 6 luni sau 100 ore | La fiecare an sau 300 ore |
|-------------------------------|------------------|-------------------------|----------------------|----------------------------------|------------------------------|-------------------------------|---------------------------|
| Ulei motor                    | Verificare nivel |                         | X                    |                                  |                              |                               |                           |
|                               | Înlocuire        | X                       |                      | X                                |                              | X                             |                           |
| Filtru aer                    | Verificare       |                         | X                    |                                  |                              |                               |                           |
|                               | Curățare         |                         |                      |                                  | X                            |                               |                           |
|                               | Înlocuire        |                         |                      |                                  |                              |                               | X                         |
| Strângere suruburi și piulițe | Verificare       |                         | X                    |                                  |                              |                               |                           |
| Cabluri și fire               | Verificare       |                         | X                    |                                  |                              |                               |                           |

### Curățare

Păstrați curate fanțele de ventilație ale carcasei pentru a preveni supraîncălzirea motorului.

- Regulați, de preferat după fiecare utilizare, curățați echipamentul cu o cârpă moale. Dacă murdăria persistă, utilizați o cârpă umezită într-o soluție de apă și săpun.
- NU utilizați solvenți (ca de exemplu: petrol și derivați, alcool) întrucât aceștia pot deteriora părțile din plastic.

### Înlocuire ulei motor

- Amplasați o tavă sub motor pentru colectarea uleiului uzat, demontați busonul de umplere, cel de golire și saiba de etansare.

- Inclinați ușor toculatorul spre față și așteptați scurgerea completă a uleiului.
- Remontați busonul de scurgere cu o saibă de etansare nouă și strângeți bine.
- Alimentați cu uleiul recomandat până la nivelul MAX.
- Remontați busonul de alimentare și strângeți-l bine.
- Predați uleiul uzat către o unitate de colectare autorizată.

### **Intreținere filtru aer**

Efectuați mai des această operație când produsul este utilizat în zone cu praf abundent.

**Filtrul de aer umed utilizează ulei pentru a reține impuritățile.** Verificați periodic nivelul uleiului și completați-l dacă este necesar (Ulei 4T SAE 10W-30). Acesta trebuie să fie între marcăjele "minim" și "maxim".

- Desurubați piulita "fluture" și scoateți capacul filtrului.
- Extrageți elementul filtrant din burete și examinați-l. Înlocuiți-l imediat dacă ați constatat fisuri sau rupturi.
- Curățarea elementului filtrant din burete: spălați cu apă caldă și detergent, clătiți bine și lăsați-l să se usuce complet.
- Curățați carcasa filtrului de aer de praf și alte impurități.
- Scufundați în ulei motor curat (Ulei 4T SAE 10W-30) elementul filtrant din burete, apoi stocați-l puternic într-un servetel de hârtie.
- Dacă uleiul din baia de ulei a filtrului este murdar, înlocuiți uleiul și curățați baia de ulei.
- Remontați în ordine inversă elementele filtrului de aer.
- Asigurați-vă că filtrul de aer este etans și că nu există pierderi de aer.

Această operațiune se face la fiecare 50 de ore de funcționare pentru condiții normale de lucru sau la fiecare 10 ore de funcționare în condiții de praf abundent.



**ATENȚIE! Adăugarea unei cantități excesive de ulei în baia filtrului de aer poate duce la pătrunderea uleiului în galeria de admisie a motorului. Acest lucru poate cauza: contaminarea galeriei de admisie și a componentelor motorului, reducerea performanței motorului, defecțiuni grave ale motorului.**

**Pentru a evita aceste probleme, respectați cu strictețe nivelul de ulei recomandat de producător, evitați înclinarea excesivă a utilajului în timpul utilizării sau depozitării.**

### **Reglare bujie**

Verificați distanța între electrozii bujiei o dată pe an sau în cazul funcționării defectuoase.

- Desurubați bujia cu ajutorul cheii speciale
- Pentru remontare, rotiți **MANUAL** bujia până la capăt după care strângeți ușor cu cheia.

### **Carburator**

La altitudine ridicată reglajele standard ale carburatorului generează un consum de benzină ridicat și performanțe scăzute ale motorului. De aceea în cazul utilizării pe perioade îndelungate la altitudini mari (peste 1500m), adresați-vă unui service autorizat pentru efectuarea reglajelor optime.

### **Depozitare**

- Întotdeauna înainte de depozitare curățați carcasa cu o carpa puțin umezită în apă cu săpun.
- Depozitați unealta într-un spațiu inaccesibil copiilor într-o poziție stabilă și sigură într-un loc răcoros și uscat, evitând temperaturile prea ridicate sau scăzute.
- Protejați unealta față de acțiunea directă a razelor solare și păstrați-o într-un loc întunecos, dacă este posibil.
- Nu păstrați unealta ambalată în folie sau în punga de plastic pentru a evita acumularea umidității.
- Asigurați-vă că rezervorul de benzină este gol în timpul depozitării pe durate îndelungate.

## Asistenta tehnica

| Constatare          | Cauza posibila                                         | Rezolvare                                                                |
|---------------------|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| Motorul nu porneste | Lipsa combustibil in rezervor                          | Se alimenteaza rezervorul cu combustibil                                 |
|                     | Robinetul de combustibil in pozitia INCHIS             | Se comuta robinetul in pozitia DESCHIS                                   |
|                     | Contact motor/buton oprire de urgenta in pozitia OPRIT | Se comuta contactul/ butonul de oprire de urgenta in pozitia FUNCTIONARE |
| Scurgeri de ulei    | Garnituri uzate                                        | Se inlocuiesc                                                            |
|                     | Suruburi slabite                                       | Se strang                                                                |



Acest produs este un echipament electric si electronic (EEE). Conform prevederilor Directivei 2012/19/UE si OUG 5/2015, este interzisa eliminarea deseurilor de echipamente electrice si electronice (DEEE) ca deseuri municipale nesortate. Acestea pot afecta mediul si sanatatea umana ca urmare a prezentei substantelor periculoase pe care le contin. Predati DEEE la un centru autorizat de colectare si reciclare a DEEE.